意大利IMOLA陶瓷（中国区）—筑巢投资集团招聘启事

Imola Ceramica (China) – Zhuchao Investment Group

Job Call

小伙伴们注意啦！意大利IMOLA陶瓷（中国区）—筑巢投资集团针对意大利留学生的招聘启动啦，如果你想成就梦想，并且热爱中国文化，愿意做中意文化艺术交流的使者，那还等什么呢？快点投递简历吧！

Imola Ceramica (China)- Zhuchao Investment Group is looking for Italian students who want to make their dreams come true, have a passion for Chinese culture and who are willing to become actors in the Sino-Italian cultural exchange. So, what are you still waiting for? Have your CV ready!

1. **集团介绍：**[www.nestciao.com](http://www.nestciao.com)

**Company Introduction:** [**www.nestciao.com**](http://www.nestciao.com)

筑巢投资集团是一家专注泛家居行业经营的多元化产业集团。集团控股北京众信利华经贸有限公司、信合蜂巢教育科技有限公司、遨想筑巢国际文化传播有限公司、北京众信华意经贸有限公司等子公司，经营业务分别涵盖流通产业、科技产业、文化产业三大领域。

Zhuchao Investment Group is a multi-company group focusing on the housing industry business. The group controls Beijing Zhongxin Lihua Trade Ltd., Xinhe Fengchao Education and Technology Ltd., Aoxiang Zhuchao International Culture Ltd., Beijing Zhongxin Huayi Trade Ltd., etc. subsidiary companies whose business can be divided into three main domains: distribution, technology and culture.

在流通产业，筑巢投资集团秉承科学化、标准化、制度化的运营体系，通过控股企业北京众信利华经贸有限公司16年经营的意大利IMOLA陶瓷的历程，现已占据中国进口瓷砖65%以上的市场份额，在100多个经济发达城市拥有150家标准体验店，成为行业当之无愧的领军企业；

Distribution: by undertaking a scientific, standard and controlled approach, Zhuchao Investment Group has been commercializing Imola Ceramica in China for more than 16 years now, and through its controlled company Beijing Zhongxin Lihua Trade.Imola Ceramica now detains over 65% of the imported tiles market in China, having 150 stores in over 100 cities in China, which makes it an unrivalled company.

在科技产业，集团凭借互联网技术，依托16年在泛家居行业经营的行业资源，通过技术手段整合行业资源，打造了一个专业的家居设计及装饰平台——筑客网（zhuke.com），通过独特的在线社区连接业主、设计师和材料商三方用户；同时建立了中国第一家官方代购意大利进口名牌家具以及家居饰品的电子商务平台——大宅家居。

Technology: thanks to the Internet technology and on 16 years of housing industry resources, we have given birth to Zhuke.com, a professional platform for house design and decoration, which can connect together, online, owners, designers and construction material suppliers; at the same time we have founded China’s first official agent for the purchase of Italian famous brand furniture and complements who has a digital commercial platform – Dazhai Jiaju.

在文化产业，集团通过运营“中国国际空间环境艺术设计大赛——筑巢奖”、“室内设计专业国际游学”、“清华大学高级研修班”“绘意杯儿童绘画大赛”等项目积极开展促进中意两国文化艺术交流活动，以“筑巢·绽放中国设计”为体系为两国设计师创造深度交流与商业合作的机会，为推动中国室内设计行业的蓬勃发展贡献力量。

Culture: through initiatives such as “Nest Award – China’s International Space, Environment and Art Design Competition”, “Interior Design Professional International Study Tours”, “Huiyibei – children drawing competition” etc., we are promoting the development of the Sino-Italian Cultural and Artistic exchange； “Nest: The blossom of China’s design” system is to give opportunities of collaboration between the deep creativity exchange of both countries designers and the commercial industry and to promote the development of China Interior Design industry’s contributive force.

未来五年，筑巢投资集团将以三大产业联动的经营方式，整合泛家居行业资源，建立产业链资源联动经营模式，实现流通、科技、文化产业价值融合效应，并持续践行企业的社会使命以及社会责任，成就“值得信赖并受人尊重”的卓越企业。

For the near future, Zhuchao Investment Group aims to commercially connect the above three industry domains, thus building an industrial-resource interconnected business model which will implement the beneficial effect of merging the values of distribution, technology and cultural industry, while at the same time sustaining the company’s commitment and responsibility， making it a “trustful and respectful” outstanding company.

1. **意大利IMOLA陶瓷介绍（微信：ITALYIMOLA）**

**Introduction of Imola Ceramica (Weixin: ITALYIMOLA)**

筑巢投资集团是意大利IMOLA陶瓷中国区独家代理。IMOLA陶瓷（中国）占据进口瓷砖市场65%的份额，年产值达10亿元，成为行业当之无愧的领军企业。目前，在全国100多个经济发达城市已经拥有150家标准体验店，覆盖居然之家、红星美凯龙等国内高端卖场及各地主流高端卖场。中国已成为世界销量第二的国家，在全球IMOLA的发展战略中拥有不可撼动的地位！

Zhuchao Investment Group is China’s exlusive authorized distributor of Imola Ceramica. Imola Ceramica (China) beholds 65% of the imported tiles market in China, with an annual output of 10 billion RMB, which make us un unrivalled company in this specific sector. We currently have 150 shops in more than 100 cities all over China, located in high-end malls such as Easy Home, Red Star Macalline or in high-end districts. China is also the second sales volume in the world, gaining a very solid position in Imola’s world-wide development.

意大利IMOLA陶瓷，其制造商意大利IMOLA陶瓷集团，创建于1874年的意大利，拥有140年的发展历史，是世界陶瓷工业中从技术到生产方面都领先的企业之一，其产品行销全球180多个国家和地区，生产规模排名世界瓷砖行业前3位。

Imola Ceramica, whose corporate identity is Cooperativa Ceramica d’Imola, was founded in Italy in 1874 and with its 140 year-development history it is the leading company in all ceramic industry aspects, from technology to production. Its products are sold in more than 180 countries and its production capacity is among the three biggest in the world.

**三、招聘需求 Job offer requirements**

**（一）招聘对象 Ideal canditate**

**1.针对对象：**意大利留学生

Italian student

**2.学历要求：**本科学历

Education: Bachelor

**（二）招聘岗位 Position**

**1.意大利翻译**

**Translator (Italian)**

**岗位职责：**

**Tasks:**

1. 根据公司需要，进行日常或专业的口语、书面翻译（中意互译）；

Oral and written translation of daily matters or more sectorial issues according to company’s requests (CN-IT and IT-CN translation)

1. 与意大利IMOLA总部的相关人员进行对接与沟通；

Keeping in touch with Imola HQ in Italy;

1. 领导交代的其他事项。

Other tasks assigned by directors

**任职条件：**

**Requirements:**

1. 中文听说读写能力良好，精通中意互译；

Good Chinese listening comprehension, fluent translation skills  
②有良好的语言表达和沟通能力，熟悉商务礼仪；

Having great communication skills and familiar with business protocols

③有翻译经验优先。

Better if with translation experience

**2.意大利IMOLA陶瓷艺术顾问**

**Imola Ceramica Artistic Consultant**

**岗位职责：**

**Job tasks:**

1. 维护公司形象，做好店面的顾客接待和咨询工作；

Maintenance of the company’s image, receiving and providing information to customers visiting the stores.

②为顾客提供咨询服务；

Answering to Customer’s enquiries

1. 传递公司产品理念，介绍相应产品知识；

Transferring the concept of products and illustrating the products knowledge

1. 为顾客家装选材提供设计意见及服务；

Providing suggestions related to materials chosen by customers for house decoration

1. 做好客户后续服务工作。

After-sales service

**任职条件：**

**Requirements:**

1. 形气质佳，有亲和力；

Good appearance, nice manners and strength

②有较好的审美能力和艺术品味；

Having a pretty good taste for beauty and art

1. 有较强的沟通能力、学习能力和执行能力。

Having pretty good communication skills, study skills and operative skills

**3.美术设计 Artistic designer**

**岗位职责：**

**Position tasks:**

①集团及各产业公司品牌日常VI应用及物料制作（店面整体品牌形象设计；集团及产业公司各项活动及品牌物料设计）；

Daily use of VI for the Group and all the companies, and production of objects (full brand image design for the stores; object design for the companies and the brands).

②品牌营销线上活动视觉设计（合作媒体上重要促销活动、企业重大活动的主形象视觉、网络广告、网络专题设计；新媒体各个平台品牌形象的策划、设计和制作；活动和重大事件网页设计）。

Visual design of the events opening for the promotion of the brands (media partners: main promotional events, visual of the company’s main events, online advertisement, design for specific online topics; new media: brand image planning, design and production on every platform; design of web pages for the main events).

③品牌营销线下活动视觉设计（项目启动、推广、落地活动的形象和物料设计；重要节日促销活动的形象和物料设计；其他重要活动的形象和物料设计）。

Events closing visual design for the promotion of the brand ( advertisement, design of image and objects of the event closing; main festivities promotional events image and objects design; other important events image and object design)

**任职要求：**

**Requirements:**

1. 艺术设计、广告相关专业；

Major in Art design, Advertisement

②熟练使用计算机、及专业设计软件；

Computer skills, professional softwares skills

③有独立创意能力和独到的审美角度；

Having independent creativity skills and aesthetic vision

1. 思维清晰，有极强理解能力。

Smart, strong under standing skills

**4.陶瓷铺贴设计师**

**Ceramic laying designer**

1. **岗位职责：**

Position tasks

1. 按照设计师或客户需求在销售指导的情况下完成绘制方案工作；

Completing the rendering of spaces according to Customer’s requests

1. 辅助销售签单环节的图纸现场调整；

Helping the sales staff in adjusting the technical drawing in order to get the Customer’s order approval.

1. 签单后跟据最终确定方案画出铺贴示意图 。

Following the elaboration of final rendering after Customer’s order approval.

1. **任职要求：**

Requirements:

1. 有装饰装修公司设计工作经验者优先；

Better if with experience in Decoration Company

1. 熟练应用office办公软件、AutoCAD或3D MAX；

Familiar with Office pack , AutoCAD or 3D MAX

1. 有较强的沟通能力、学习能力和执行能力；

Pretty strong communication skills, study and operative skills

**（三）工作地点 Working Place**

## 北京市朝阳区东土城路14号建达大厦24层

Jianda Plaza 24th floor, Dongtu cheng Rd, 14, Chaoyang District, Beijing